

NOTICIAS DEL DISTRITO PARA LOS PADRES Y PATROCINADORES DE MESQUITE ISD

REPORT CARD

VOLUMEN XIX • NÚMERO 6 • JUNIO/JULIO 2008

DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE MESQUITE

—
EN BÚSQUEDA DE LA EXCELENCIA

—
ÉXITO PARA TODOS LOS ESTUDIANTES

[Sección de texto original: *In this Issue*]

EN ESTA EDICIÓN

Programa A.L.I.V.E. 3

La superintendente, la Dra. Linda Henrie, habla sobre el programa A.L.I.V.E del Mesquite ISD

Inscripción de prekindergarten. 4

La inscripción comienza el 3 de agosto de 2008.

Tablón de anuncios 5

Entérese de lo que sucede en el distrito.

Educación comunitaria. 7

Entérese de las oportunidades que se acercan para aumentar sus conocimientos.

[Sección de texto original: *Mesquite ISD Honor Graduates*]

Graduados de honor del Mesquite ISD

Los jóvenes que se destacan en esta página son sólo algunos de los alumnos sobresalientes de último año de la Clase de Graduados de 2008. Se incluyen las fotos de los estudiantes en los primeros lugares de su generación (*valedictorians*) y en los segundos lugares (*salutatorians*), así como de los beneficiarios de becas que otorgaron distintas organizaciones relacionadas con la educación.

Fotos cortesía de Life Touch

ALUMNOS EN EL PRIMER LUGAR (VALEDICTORIANS) DE LA CLASE DE 2008:

JHHS: Jordan Zimmerman; MHS: Stevin George; NMHS: Lauren Clary; PHS: Ryan Thomas; WMHS: Savannah Winkles

ALUMNOS EN EL SEGUNDO LUGAR (SALUTATORIANS) DE LA CLASE GRADUANDA DE 2008:

JHHS: Kim Villavicencio; MHS: Alison mathew; NMHS: Felix Thomas; PHS: Abin Puravathu; WMHS: Doyinmola Oyeniya

GANADORES DE BECAS DE LA ASOCIACIÓN DE MESQUITE PARA LA NUTRICIÓN ESCOLAR:

JHHS: Gina Ingram; MHS: Shakia S. Whiten; NMHS: Shelby Oltway;
PHS: Danielle Jones; WMHS: Jesús Martínez

GANADORES DE BECAS DEL CONSEJO DE ASOCIACIONES PTA DE MESQUITE:

Academia de Mesquite: Benjamin Brewster*; JHHS: Jordan Zimmerman, Rebecca Niven; MHS: Allison Tanco, Denisse Alanis; NMHS: Patrick Samuels, Shelby Durham; PHS: Avin Puravathu, Ryan Thomas; WMHS: Shaymar Brown, Crystal Glenn

GANADORES DE BECAS DE LA ASOCIACIÓN DE EDUCACIÓN DE MESQUITE:

Academia de Mesquite: Benjamin Brewster*; JHHS: April Brown, Gina Ingram, Hope Hurst, Allison Goodwin; MHS: Allison Jackson, Jaci Darst, Brende Gardner, Heather Orozco; NMHS: Irene Reyes, Ignacio Alvarado, Ashley Jacob, Vanessa Fegalr; PHS: Jonathan Shotts, Taylor Franklin, Shelby Dillard, Brittany Crawford; WMHS: Daniela Gomez, Crystal Glenn, Rogerick Sanford, Jose Rodriguez

GANADORES DE BECAS DE LA ASOCIACIÓN DE EMPLEADOS AUXILIARES DE MESQUITE:

Academia de Mesquite: Benjamin Brewster*; JHHS: Kelsey Brewer, Hope Hurst; MHS: Alissa Ann Coley Bell, Heather Orozco; NMHS: Ignacio Alvarado, Kenneth Price; PHS: Tyler Dowse, Lacy Newman; WMHS: Kristen Clancy, Kari Janicek

BECA ANNE POTEET: Julianna Allen - PHS

BECA CANNADAY: Janet Jimenez - MHS

** No hay foto disponible*

[Sección de texto original: MISD ONLINE]

MISD EN LÍNEA

¡Las respuestas están a su alcance con un clic!

www.mesquiteisd.org

- Localizador de escuelas
- Información de inscripción
- Enlaces a los sitios web de las escuelas
- Oportunidades de empleo
- Calendario escolar
- Manuales de los estudiantes
- Informes de la TEA sobre el distrito y las escuelas
- Menús escolares
- Noticias relacionadas con los alumnos y las escuelas, y mucho, mucho más.

[Sección de texto original: Good News!]

¡BUENAS NOTICIAS!

GANADORES DE LA FERIA REGIONAL DE CIENCIA E INGENIERÍA DE DALLAS BEAL BANK DALLAS

Robin Morgan, Escuela Media Agnew – Tercer lugar en la categoría de Ciencias Pecuarias

Rebecca Word, Escuela Media Terry – Premio en Ciencias Navales – División Junior

EDUCACIÓN DE MERCADEO - DECA

Jeffrey McClelen, NMHS – Primer lugar en ventas técnicas y obtuvo un Certificado Meritorio en el Concurso Internacional DECA realizado en Atlanta, Georgia. Sólo dos estudiantes de Texas obtuvieron este premio.

BANDA ESTATAL DE MÚSICA

Ben Ferrell – PHS

Joseph Proza – PHS

ORQUESTRA ESTATAL

Conner O'Dell - PHS

Beca de Mérito Nacional (National Merit Scholarship)

Sean Turner, JHHS – Finalista

Joseph Holt, NMHS - Finalista

FERIA REGIONAL DE LA CIENCIA DEL NORTE DE DALLAS

Frida Echeverría, Gentry – Ciencias Naturales

Nick Marino y Frankie Flores, Price – Segundo lugar (equipo) en Biociencias

Taylor Price, Gaby Brasel, Dilan Hutchins, Motley – Tercer lugar en Ciencias de la Tierra

Will Engel, Pirrung – Tercer lugar en Biociencias

Madison Gardner, Thompson – Tercer lugar en Ciencias Naturales

ASISTENCIA ESCOLAR PERFECTA

Christopher Bowmer, de JHHS, y Melvin McNulty, de MHS, lograron una asistencia escolar perfecta desde kindergarten hasta el 12.º grado.

PREMIO TAYLOR PUBLISHING POR LA REALIZACIÓN DE ANUARIOS

Taylor Publishing distinguió a los estudiantes que realizaron el anuario de la Escuela Media Vanston con la Mención Honorífica de Excelencia por su dedicación, esfuerzo y logros. El anuario de la escuela Vanston viene incluido en el Anuario de 2009. La consejera del la preparación del anuario es **Anne Kotrany**.

[Sección de texto original: *From the Desk of Linda Henrie, Ed. D.*]

Mensaje de la superintendente Linda Henrie, Ed.D.

Una razón por la cual Mesquite ISD es un lugar tan increíble para trabajar y estudiar es la conexión que tiene con la comunidad. Durante los dos últimos años, el programa A.L.I.V.E. (Active Leaders Inspired by a Vision of Excellence)¹ ha florecido. Uno de los objetivos del programa es educar a sus patrocinadores acerca del Distrito a través de varias actividades que ayudan a entender las muchas facetas del MISD.

Durante todo el año escolar, a los participantes en A.L.I.V.E. los exponen a información y experiencias que la población general casi nunca ve. Los llevamos entre bastidores a las escuelas, les enseñamos la tecnología, los empapamos de información sobre los nuevos programas, y les informamos acerca de cómo funciona el Distrito y cómo se gastan los impuestos que aportan para proveer de una excelente educación a nuestros estudiantes. Esperamos que los patrocinadores compartan lo que han aprendido con sus amigos, vecinos y colegas.

Los directores de las escuelas u otros miembros de A.L.I.V.E. normalmente son los que recomiendan a los participantes quienes vienen de distintos orígenes: amas de casa, padres que trabajan, miembros de PTA, ex-alumnos de Mesquite ISD y dueños de negocios. Juntos aportan una perspectiva singular y una visión de la comunidad con relación a los temas y retos que el Distrito y la educación pública enfrentan. Por medio de esta comunicación de doble sentido, aprendemos de ellos tanto como ellos aprenden de nosotros. El programa permite que tengamos un diálogo que mejora el entendimiento de todos.

El programa A.L.I.V.E. es importante ya que ofrece una forma para que los ciudadanos conozcan las muchas cosas maravillosas que ocurren a diario en el MISD. Además, les da una oportunidad de obtener respuestas a sus preguntas acerca del Distrito.

En este momento estamos buscando participantes para la clase A.L.I.V.E. 2008-2009 y los invitamos a que formen parte del programa. La clase se reúne un miércoles en la mañana cada mes de 8:30 a 11:00 a.m. Si le gustaría inscribirse a la nueva clase o sólo desea más información, visite el sitio web: www.mesquite.org/alive.

Puede inscribirse en línea o puede comunicarse directamente al Departamento de Comunicación al 972-882-7406.

[Sección de texto original: *Pre-Kindergarten Registration - August 4 de 2008*]

Inscripción de prekindergarten del 4 de agosto de 2008

Un niño deberá tener por lo menos cuatro años al **1.º de septiembre de 2008** para que pueda ser inscrito en una clase de prekindergarten, y deberá cumplir con uno de los siguientes cuatro criterios:

1. Estar limitado en su capacidad de hablar y entender inglés.
2. Pertenecer a una familia cuyo ingreso lo calificaría para recibir almuerzo gratis o a precio reducido, según los requisitos de elegibilidad por ingreso que estipula el Programa Nacional de Almuerzos Gratis o a Precio Reducido.
3. No tener casa u hogar, según lo determine el personal apropiado.
4. Ser dependiente de un miembro activo del ejército de los Estados Unidos o ser dependiente superviviente de un miembro de las fuerzas armadas que falleció.

Si una cantidad suficiente de niños reúne los requisitos, se planearán clases preescolares en las escuelas de la siguiente lista. En el futuro podrían añadirse más escuelas a la lista.

Florence – Clases normales y bilingües

Floyd – Clases normales y bilingües

Galloway – Clases bilingües

Gentry – Clases bilingües

Gray – Clases bilingües

Hanby – Clases normales y bilingües

Hodges – Clases normales

McWhorter – Clases normales

Motley – Clases normales

Pirrung - Clases normales

Porter – Clases bilingües

Seabourn – Clases normales

Tisinger - Clases normales

Del **4 al 15 de agosto** se efectuará la inscripción de alumnos que califiquen según el criterio del ingreso, por falta de casa u hogar o por ser dependientes de un miembro del personal militar en las escuelas de prekindergarten normales. Se ha añadido otra clase preescolar bilingüe en la Escuela Primaria Gentry.

La inscripción de alumnos que califiquen según el criterio del idioma se llevará a cabo en la **primaria Gentry, a partir del 3 y hasta el 14 de agosto**, o hasta que no haya más cupo. Para que pueda inscribirse al niño en una de las escuelas, el padre o la madre deberá traer lo siguiente:

- prueba de domicilio
- Certificado de vacunas del niño(a)
- Acta de nacimiento del niño(a)
- Tarjeta de seguro social del niño(a)

Los padres que conforme al criterio de los ingresos reúnan los requisitos deberán presentar un talonario de pago reciente o una carta con fecha reciente de autorización para recibir cupones de alimentos. **Si tiene preguntas, llame a Glenda Heil al 972-882-7441 ó a Laura Barber al 972-882-7442.**

[Sección de texto original: *Acceleration Testing Reminder*]

AVISO SOBRE LOS EXÁMENES DE ACELERACIÓN

Los exámenes de aceleración están diseñados para los estudiantes con una base académica sólida y cuyas calificaciones en las pruebas confirman que poseen el conocimiento y las destrezas necesarias para adelantar un nivel de grado de la primaria o un curso de la secundaria que no hayan tomado previamente. Las fechas para tomar las pruebas en julio se mencionan a continuación.

EXÁMENES DE NIVEL PRIMARIA

Escuela Primaria Gentry
15 y 16 de julio de 2008

EXÁMENES DE CURSOS DE ESCUELAS MEDIAS Y SECUNDARIAS

Escuela Secundaria North Mesquite
29 de julio de 2008

Los estudiantes que soliciten tomar un examen y no lo tomen, tendrán que cubrir el costo del examen. Para más información, comuníquese con Glenda Heil, Oficial Administrativo de Currículo al 972-882-7441.

[Sección de texto original: *Bulletin Board*]

TABLÓN DE ANUNCIOS

[FOTO EN DOCUMENTO ORIGINAL]

Kris Birdsong, estudiante del **JHHS**, actúa en la ceremonia *Lighthouse* la cual se efectuó en mayo.

[FOTO EN DOCUMENTO ORIGINAL]

Los alumnos y el personal de la **Escuela Primaria Pirrung** toman el “Reto del cubo Rubix” como una analogía para resolver problemas en las pruebas TAKS. Aunque a los miembros del personal les tomó varios minutos para resolver el cubo, algunos estudiantes pudieron hacerlo en un poco más de un minuto.

[FOTO EN DOCUMENTO ORIGINAL]

Al final del Día de Juegos (*Play Day*), **Noah Wood**, maestro de educación física de la **Escuela Primaria Shaw**, le propone matrimonio a su novia Amy, voluntaria del evento. Padres, estudiantes y maestros son testigos de esta feliz ocasión.

[FOTO EN DOCUMENTO ORIGINAL]

El equipo de baloncesto de las Olimpiadas Especiales de Mesquite ISD viajó a UTA para participar en el campeonato estatal de estas Olimpiadas el cual duró cuatro días.

[FOTO EN DOCUMENTO ORIGINAL]

Debido a que los estudiantes de quinto grado de la clase de la Sra. Blaylock recaudaron la mayor cantidad de donaciones para la organización Mesquite Clothes Closet, la Directora de la **Escuela Primaria Seaburn, Debi Tanton**, les permitió que la vistieran un día. Los niños decidieron ponerle ropa de un estilo de un lado y de otro estilo distinto del otro lado.

[FOTO EN DOCUMENTO ORIGINAL]

Los estudiantes de tercer grado de la **Escuela Primaria Rugel** le dieron la bienvenida al Alcalde de Mesquite, el **Sr. John Monaco**. Los niños habían estado estudiando sobre los gobiernos locales y les pidieron que le escribieran cartas al alcalde. Él les respondió al visitarlos y hablar con ellos en persona.

[FOTO EN DOCUMENTO ORIGINAL]

El **meteorólogo del Canal 8, Grez Fields**, visita la clase de quinto grado de Chelsea Abboud en la **Escuela Primaria Tisinger**. El Sr. Fields habló sobre el uso de las matemáticas y las ciencias para determinar el pronóstico del tiempo y así ayudar a los estudiantes a prepararse para las pruebas TAKS.

[FOTO EN DOCUMENTO ORIGINAL]

Seis miembros del equipo de ajedrez de la **Escuela Media Berry** compitieron en el Campeonato Juvenil Nacional de la Federación de Ajedrez de los Estados Unidos el cual se llevó a cabo en Dallas. El equipo obtiene el 11.º lugar entre las 270 escuelas procedentes de 37 estados que compitieron.

[Sección de texto original: *Newest Apple Corps Members*]

Nuevos miembros del Círculo de Maestros *Apple Corps* del Mesquite ISD

Los maestros del Círculo *Apple Corps* son nominados por sus compañeros, aprobados por el director y la administración y presentados por el Consejo de Educación.

MIEMBROS DE FEBRERO

KEVIN MORGAN es maestro del aula de educación especial de sexto grado en la Escuela Primaria McWhorter. Ha dado clases por 10 años y seis de ellos las ha dado en Mesquite ISD. Kevin decidió ser maestro después de convertirse en miembro de la organización llamada Voluntarios en Acción. A través de esta organización es que pudo ayudar a familias que pasaban por tiempos difíciles y fue entonces cuando se dio cuenta que podía marcar la diferencia y cambiar la vida de otros. Comenta: «Trabajar duro y hacer sacrificios me han llevado adonde me encuentro hoy. Tengo un trabajo que me permite influir en la vida de los niños y que me permite brindarles la confianza y el coraje para intentar lograr el éxito. Aunque recibo un cheque cada mes, no me importaría trabajar a cambio de nada».

LISA YORK imparte clases de kindergarten en la Escuela Primaria Smith. Es una maestra veterana con 23 años de experiencia de los cuales ocho los ha impartido en el MISD. Desde que tiene memoria, Lisa siempre ha querido ser maestra. Dice: «Disfruto ver cuando un niño(a) logra entender un concepto que el o ella ha finalmente logrado dominar. Cree que es importante crear un entorno seguro para sus estudiantes y enseñarles de acuerdo al estilo individual de aprendizaje de cada uno. La inspiración de Lisa proviene de sus padres y familia al igual que de sus dedicados colegas quienes le brindan el apoyo que necesita para sobrevivir a diario en el salón de clases. Hace poco realizó una maestría y le gustaría seguir estudiando todos los días para poder incorporar nuevos conocimientos y destrezas en el salón de clases.

MIEMBROS DE MARZO

CINDY GAIGALAS es maestra de segundo grado en la Escuela Primaria Moss. Ha enseñado 14 años, todos en el Mesquite ISD. Sus maestros de primaria, causaron un impacto positivo en su vida y la inspiraron a que se convirtiera en una maestra. Piensa que todos los niños tienen la capacidad de aprender. Comenta: «Los niños aprenden a su propio ritmo, pero todos tienen la capacidad de adquirir nuevos conocimientos. Es mi responsabilidad crear un ambiente cómodo en donde los niños se sientan importantes y así se desempeñen lo mejor posible». Su inspiración proviene de los estudiantes en su salón de clases al observarlos lograr sus metas y obtener el éxito en la vida.

SHARON LIVINGSTON da clases de cuarto grado en la Escuela Primaria Price. Ha sido maestra por ocho años, todos en el Mesquite ISD. Tomó la decisión de convertirse en maestra a raíz de un profundo deseo de cuidar y querer a los niños. Comenta: «Me propuse cambiar y mejorar la vida de los niños un salón y un

niño a la vez». Sharon cree que la mejor parte de ser maestra es tener la oportunidad de enseñarles a los estudiantes lo maravillosos que son y convencerlos de que crean en sí mismos. Aprecia el amor y el apoyo que le dan los muy talentosos maestros y administradores con los que trabaja todos los días.

MIEMBROS DE ABRIL

SANDI DANIELS da clases de kindergarten en la Escuela Primaria Hanby y se graduó de la Escuela Secundaria North Mesquite. Ha enseñado por 20 años, todos en el MISD. Además de enseñar en la primaria Hanby, ha sido una líder en la Asociación de Padres de Familia y Maestros (PTA) por más de quince años. Cree que los niños son parecidos a las mariposas. Dice: «Algunos pueden volar más alto que otros, pero cada uno vuela lo mejor que puede. Cada uno es diferente. Cada uno es especial. Cada uno es hermoso». Obtiene inspiración de sus estudiantes debido a que se emocionan al verla todos los días.

CONNIE WAGES es la bibliotecaria de la Escuela Primaria Rugel y ha trabajado en el campo de la educación por 18 años, nueve de ellos en el Mesquite ISD. Siempre ha sentido ternura por los niños. Comenta: «Los niños se impresionan fácilmente y están deseosos de aprender sobre el mundo. Es emocionante formar parte de esta experiencia de aprendizaje a través de la lectura y los libros en la biblioteca». A Connie le gusta que diferentes salones de clase asistan a la biblioteca cada semana ya que esto la mantiene interesada y le da la oportunidad de satisfacer las necesidades de muchos estudiantes. Su inspiración proviene de los administradores, maestros y el personal de la primaria Rugel quienes dan generosamente de su tiempo y trabajan diariamente sin parar para los estudiantes.

MIEMBROS DE MAYO

ANNE BREWER da clases de matemáticas a estudiantes de quinto grado en la Escuela Primaria Thompson. Ha enseñado por 12 años, siete de ellos en el Mesquite ISD. Durante los años que asistió al colegio, tuvo experiencias maravillosas con sus maestros y esto la motivó a estudiar la carrera de educación. Lo que más le gusta de enseñar son las relaciones que se forman entre el maestro y los estudiantes. Comenta: «Creo que los niños necesitan sentir que están en un entorno adonde sienten que pertenecen y son aceptados antes de abrirse al aprendizaje». Su inspiración proviene de los estudiantes que deciden que les gusta las matemáticas y de maestros que dominan su profesión.

LISA STOVALL imparte clases de tercer grado en la Escuela Primaria Floyd. Se graduó de la Escuela Secundaria Mesquite y lleva 10 años enseñando, todos en el MISD. Supo desde pequeña que la educación era su vocación. Dice: «Siempre he querido ser maestra. Quiero ayudar a los niños a que logren el éxito y se percaten de que pueden convertirse en lo que quieran». Cree que un niño puede hacer cualquier cosa si tiene amor y estímulos y que es la responsabilidad del maestro inculcarle esta forma de pensar. Dice que se inspira en su familia, ya que sin esta no sería la persona que es hoy.

[Sección de texto original: *Splash into summer fun*]

¡Empápate de la diversión veraniega!

Art Camp (Campamento de Arte)

Escoge una de tres sesiones diferentes

Del 30 de junio al 3 de julio • Del 28 al 31 de julio • Del 4 al 7 de agosto

Drama Camp (Campamento de actuación)

Del 30 de junio al 3 de julio

Voleibol o baloncesto

Del 21 al 24 de julio

Lego Logo/ Lego Mania (Campamentos *Lego Logo* y *Lego Mania*); *Camp Barbie* (Campamento *Barbie*); o *Fashion Designer Camp* (Campamento de diseño de modas)

Del 14 al 17 de julio

Adventures in Movie Making (Aventuras al hacer películas) o *Discovering Video Game Design* (Introducción al diseño de juegos de video)

Del 21 al 24 de julio

PRONTO SE ANUNCIARÁN MÁS CAMPAMENTOS

Para inscribirse en un campamento u obtener más información, llame a *Community Education* al 972-882-5277 o visite el sitio web: www.communityedclasses.org

Llámenos al 972-882-5277 o visítenos en www.communityedclasses.org PARA INSCRIBIRSE U OBTENER MÁS DETALLES SOBRE LAS CLASES.

[Sección de texto original: *The Education Foundation Hosts the Lone Star Legacy*]

[Texto bajo fotografía de versión original]

El Consejo Administrativo de la Fundación para la Educación de Mesquite ISD asistió al evento *The Lone Star Legacy* en abril.

La Fundación para la Educación del Mesquite ISD vuelve a patrocinar el evento *The Lone Star Legacy*

La Fundación para la Educación del Mesquite ISD completó exitosamente otro año de recaudación de fondos destinados a programas especiales que benefician a los estudiantes del MISD. El evento *The Lone Star Legacy* incluyó una cena y un concierto dado por la banda de música *country Lonestar*. Contó con una buena asistencia y fue la fuente principal de fondos este año. Subsidios por un total de \$ 186,562 para las actividades escolares y los programas de liderazgo estudiantil fueron distribuidos en la última semana de clases.